

*Éditions Lyonnaises de Romans*

**Éditions Lyonnaises de Romans du XVI<sup>e</sup> siècle (1501-1600)**

Auteur(s) : Association d'Études sur la Renaissance, l'Humanisme et la Réforme

Institution(s) : Pôle du document numérique, MRSH, Université de Caen Normandie

Financier(s) : Maison des sciences de l'Homme Lyon St-Étienne

Intitulé [Fiammetta] FlammetteBoccaccio, Giovanni

label.description\_materielle roman sentimental récent traduit

### Bibliographie

#### Éditions anciennes

#### Éditions lyonnaises

1. François Juste, 1532Complainte tres piteuse de Flamette à son amy Pamphile. Translatee d'Italien en vulgaire francoys. Lyon, François Juste, 1532.Traducteur : anonymeExemplaire :Gordon Collection de la Bibliothèque de l'Université de Virginie, Gordon 1532. B64 (intégralement [consultable en ligne](#) en mode image).
2. Claude Nourry, 1532Flammette. Complainte des tristes amours de Flammette à son amy Pamphile, Translatee d'Italien en vulgaire Francoys. Lyon, Claude Nourry, 1532.Traducteur : anonymeExemplaire :BNF, Rés. Y2-2248 (la page de titre et les neuf illustrations de cet exemplaire sont [consultables en ligne](#)).
3. Olivier Arnoullet, [c. 1535]Complainte des tristes amours de Flamette. Lyon, Olivier Arnoullet, s. d. [c. 1535].Traducteur : anonyme

#### Autres éditions anciennes

*La Fiammetta amoureuse de M. Jean Bocace gentilhomme Florentin : contenant, d'une invention gentile, toutes les plainctes et passions d'amour. Faicte Françoise et Italienne, pour l'utilité de ceux qui desirent apprendre les deux langues, par G.C.D.T. Paris, Abel L'Angelier, 1585. Exemplaire : BNF, Rés. Y2-2249.*

#### Éditions du texte source

Deux éditions italiennes anciennes de la *Fiammetta* sont disponibles sur Gallica :

- *Fiammetta del Boccaccio*, Florence, 1533. Exemplaire : BNF, Res-Y2-2247 ([consultable en ligne](#)).
- *L'Amorosa Fiammetta di M. Giovanni Boccaccio*, Venise, G. B. Bonfadio, 1586 ([consultable en ligne](#)).

#### Édition moderne du texte italien

BOCCACCIO, Giovanni. *Libro chiamato Elegia di madonna Fiammetta*, in *Tutte le opere*, a cura di Vittore Branca, Milan, Arnoldo Mondadori editore, 1967, vol. III.

#### Études et articles

- CAPPELLO, Sergio, « "La non finie histoire de Flammette". Avatars d'un dénouement incertain », *Le Dénouement romanesque du XII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Actes du VII<sup>e</sup> colloque international de la SATOR, Orsay, Université de Paris Sud, 1995, p. 39-51.
- CLÉMENT, Michèle, « Co-élaborations à Lyon entre 1532 et 1542 : des interventions lyonnaises en réseau sur les "récits sentimentaux" ? », *RHR 71*, Décembre 2010, p. 35-44.
- HAUVETTE, Henri, « Les plus anciennes traductions françaises de Boccace », *Études sur Boccace (1894-1916)*, Torino, Bottega d'Erasmus, 1968, p. 151-294.
- KEMP, William, « Les éditions parisiennes et lyonnaises de la Complainte de Flammette de Boccace (1531-1541) », *Studi Francesi*, XCVIII, 1989, p. 247-265.
- SOZZI, Lionello, *Boccaccio in Francia nel Cinquecento*, Genève, Slatkine reprints, 1999.

### Ouvrages liés

[Grimalte y Gradissa] Fin de Flammette[Urbano] Urbain

### infos\_fiches

responsable

Mathilde Thorel

date\_creation  
04/11/2011  
actualisation  
08/06/2016